SONY

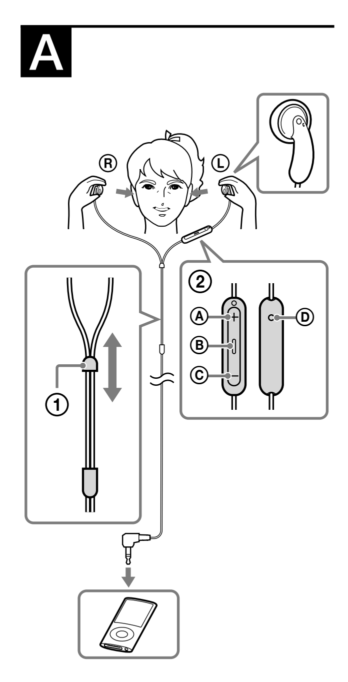
4-180-210-**11**(1)

Stereo Headset

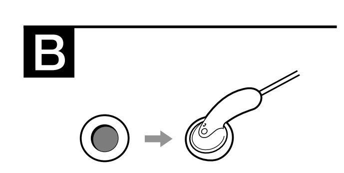
Operating Instructions
Manual de instrucciones

DR-E10iP

A



B



English

Stereo headset

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Features

- Easy-to-use remote control (only for iPod and iPhone).
- In-line microphone for hands-free phone calls of iPhone.
- Earbud style headset in fashionable colors.
- Neodymium magnet delivers powerful sound.

How to use

Wearing the headphones (see fig. A)

Wear the earpiece marked Ⓡ in your right ear and the one marked Ⓛ in your left ear.
If the headphones do not fit your ears, put on the supplied earpads.
(See fig. B)

How to use the cord slider (see fig. A-①)

Move up and down to change the split position of the cord.

How to use the remote and microphone for an iPod and iPhone (see fig. A-②)

You can control a connected iPod and iPhone product.

Parts and controls

Ⓐ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.
Ⓑ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the “VoiceOver*” feature with a long press (if available).
Press once to answer the call. Press again to end.
Hold down for about two seconds to reject an incoming call.
When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.
Ⓒ Volume –
Decreases the volume of the connected iPod product.
Ⓓ Microphone

Compatible products

You can use the unit with only the following models supporting remote control.

- iPod nano 4th generation (video)
- iPod nano 5th generation (video camera)
- iPod classic 120GB 160GB (2009)
- iPod touch 2nd generation
- iPod shuffle 3rd generation
- iPhone 3GS

* Availability of the “VoiceOver” feature depends on iPod and its software version.

Specifications

Receiver

Type: Open air, dynamic
Driver unit: 13.5 mm, dome type (CCAW)
Power handling capacity: 100 mW (IEC*)
Impedance: 16 Ω at 1 kHz
Sensitivity: 104 dB/mW
Frequency response: 18 – 22,000 Hz
Cord: 1.2 m (47 1/4 in), Litz cord Y-type
Plug: Four-conductor gold-plated stereo mini plug for iPod and iPhone with remote function
Mass: Approx. 6 g (0.21 oz) without cord

Microphone

Open circuit voltage level: – 42 dB (0 dB=1 V/Pa)

Supplied accessories

Earpads (2)
Card warranty (1)
Operating Instructions (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Be careful not to allow any buttons to be unintentionally pressed when the headphones with iPod/iPhone connected are in a carrying pouch, etc.

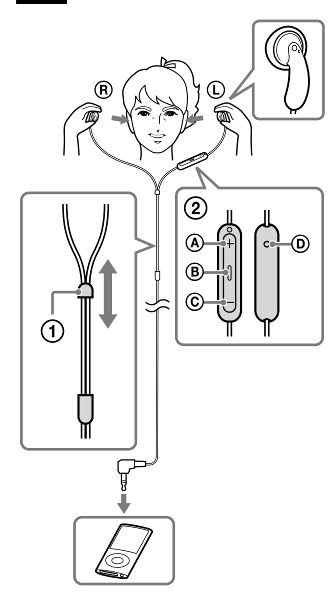
Note on static electricity

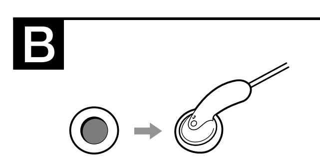
In particularly dry air conditions, mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.
The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

On copyright

iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.







Español

Auriculares estéreo

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

Características

- Control remoto fácil de usar (solo para iPod e iPhone).
- Micrófono en línea para realizar llamadas con el teléfono manos libres de iPhone.
- Auriculares de tipo botón para el oído en colores elegantes.
- El imán de neodimio proporciona un potente sonido.

Utilización

Colocación de los auriculares (consulte la figura A)

Póngase la unidad auricular con la marca Ⓡ en el oído derecho y la unidad con la marca Ⓛ en el oído izquierdo.
Si los auriculares no se adaptan a sus orejas, coloque las almohadillas suministradas (consulte la figura B).

Utilización del deslizador del cable (consulte la figura A-①)

Muévalo hacia arriba o hacia abajo para cambiar la posición de la separación del cable.

Utilización del control remoto y el micrófono con un iPod y un iPhone (consulte la figura A-②)

Es posible controlar un producto iPod e iPhone conectado.

Componentes y controles

Ⓐ Volumen +
Permite subir el volumen del producto iPod conectado.
Ⓑ Botón central
Presiónelo una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPod conectado. Presiónelo dos veces para saltar a la siguiente pista. Presiónelo tres veces para saltar a la pista anterior. Se inicia la función "VoiceOver*" si se mantiene presionado (si se encuentra disponible).
Presiónelo una vez para responder la llamada. Vuelva a presionarlo para finalizar.
Manténgalo presionado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante.
Cuando lo suelte, dos pitidos sordos confirmarán que la llamada se ha rechazado.
Ⓒ Volumen –
Permite bajar el volumen del producto iPod conectado.
Ⓓ Micrófono

Productos compatibles

Es posible utilizar la unidad con los siguientes modelos, que son los únicos compatibles con el control remoto.

- iPod nano 4ª generación (vídeo)
- iPod nano 5ª generación (con cámara de vídeo)
- iPod classic 120 160GB (2009)
- iPod touch 2ª generación
- iPod shuffle 3ª generación
- iPhone 3GS

* La disponibilidad de la función "VoiceOver" depende del iPod y de la versión del software.

Especificaciones

Receptor

Tipo: Abierto, dinámico
Unidad auricular:
13,5 mm, tipo cúpula (con CCAW)
Capacidad de potencia:
100 mW (IEC*)
Impedancia:
16 Ω a 1 kHz
Sensibilidad:
104 dB/mW
Respuesta de frecuencia:
18 – 22.000 Hz
Cable: 1,2 m, cable Litz de tipo Y
Clavija: Minitoma estéreo dorada de cuatro conductores para iPod e iPhone con función remota
Masa: Aprox. 6 g sin el cable

Micrófono

Nivel de tensión del circuito abierto:
– 42 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Accesorios suministrados

Almohadillas (2)
Tarjeta de garantía (1)
Manual de instrucciones (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- Tenga cuidado de no pulsar ningún botón de manera involuntaria cuando los auriculares que están conectados al iPod/iPhone se encuentren en una bolsa de transporte o similar.

Nota acerca de la electricidad estática

En condiciones de aire particularmente seco, es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos. Esto es a causa de la electricidad estática acumulada en el cuerpo, y no a causa de un mal funcionamiento de los auriculares.
Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

Acerca de los derechos de autor

iPod e iPhone son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países.